

Ìwé sí àwọn ará Galatia

¹ Paulu, aposteli tí a rán kì í ẹ láti ọdọ ènìyàn wá, tàbí nípa ènìyàn, ẹ̀gbọ̀n nípa Jesu Kristi àti Ọlọrun Baba, ẹnì tí ó jí i dide kúrò nínú òkú. ² Àti gbogbo àwọn arákùnrin tí ó wà pẹ̀lú mi,

Sí àwọn ìjọ ní Galatia:

³ Oore-ọ̀fẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọdọ Ọlọrun Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa, ⁴ ẹnì tí ó fi ọ̀n tìkára rẹ̀ dípò ẹ̀şẹ̀ wa, kí ó lè gbà wá kúrò nínú ayé búburú isinsin yìi, gégé bí ifẹ́ Ọlọrun àti Baba wa, ⁵ ẹnì tí ọ̀go wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Kò sí ìyìnrere mìíràn

⁶ Ó yà mi lẹ̀nu pé ẹ̀ tètè yapa kúrò lẹ̀dọ ẹnì tí ó pè yín sínú oore-ọ̀fẹ́ Kristi, sí ìyìnrere mìíràn. ⁷ Nítòótó, kò sí ìyìnrere mìíràn bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé àwọn kan wà, tí n yọ yín lẹ̀nu, tí wọn sì n fẹ́ yí ìyìnrere Kristi padà. ⁸ Ẹ̀gbọ̀n bí ó ẹ̀ àwa ni tàbí angẹ̀li kan láti ọ̀run wá, ni ó bá wàásù ìyìnrere mìíràn fún yín ju èyí tí a tí wàásù rẹ̀ fún yín lọ, jẹ́ kí ó di ẹnì ifibú títí láéláé! ⁹ Bí àwa ti wí şáájú, bèẹ̀ ni mo sì tún wí nísinsin yìi pé, bí ẹnìkan bá wàásù ìyìnrere mìíràn fún yín ju èyí tí èyìn tí gbà lọ, jẹ́ kí ó di ẹnì ifibú títí láéláé!

¹⁰ Njẹ nísinsin yìí, ènìyàn ni èmi n wá ojúrere rẹ ní tàbí Olórun? Tàbí ènìyàn ni èmi n fẹ láti wù bí? Bí èmi bá n fẹ láti wu ènìyàn, èmi kò lè jẹ ìránṣẹ Kristi.

Paulu ẹni tí Olórun pè

¹¹ Mo fẹ kí ẹ mọ, ará, pé ìyìnṣẹ tí mo tí wàásù kì í ṣe láti ipa ènìyàn. ¹² N kò gbà á lẹwọ ènìyàn kankan, bèẹ ni a kò fi kọ mi, ṣùgbọ́n mo gbà á nípa ìfihàn láti ọ̀dọ Jesu Kristi.

¹³ Nítórí ẹyin ti gbúròó ìgbé ayé mi nígbà àtijọ́ nínú ìsìn àwọn Júù, bí mo tí ṣe inúnibíni sí ìjọ ènìyàn Olórun rékojá ààlà, tí mo sì lépa láti bà á jẹ. ¹⁴ Mo sì ta ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ẹlẹgbé mi yọ nínú ìsìn àwọn Júù láàrín àwọn ìran mi, mo sì ni ìtara lẹpọ̀lẹpọ̀ sì ọ̀fin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ àwọn baba mi. ¹⁵ Ṣùgbọ́n nígbà tí ó wú Olórun ẹni tí ó yà mí sọ̀tọ̀ láti inú iyá mi wá, tí ó sì pé mi nípa oore-ọ̀fẹ̀ rẹ. ¹⁶ Láti fi ọ̀mọ̀ rẹ hàn nínú mi, kì èmi lè máa wàásù ìyìnṣẹ rẹ láàrín àwọn aláìkọ̀lẹ̀; èmi kò wá ìmọ̀ lẹ sọ̀dọ̀ ẹnikẹni, ¹⁷ bèẹ ni èmi kò gòkè lẹ sì Jerusalemu tọ̀ àwọn tí í ṣe aposteli ọ́ájú mi, ṣùgbọ́n mo lẹ sí Arabia, mo sì tún padà wá sí Damasku.

¹⁸ Lẹyin ọ̀dún mẹta, nígbà náà ni mo gòkè lẹ sì Jerusalemu láti lẹ kì Peteru, mo sì gbé ọ̀dọ̀ rẹ ní ìjọ mọ̀ẹ̀édógún, ¹⁹ èmi kò ri ẹ̀lòmíràn nínú àwọn tí ó jẹ aposteli, bí kò ṣe Jakọbu arákùnrin Olúwa. ²⁰ Nnkan tí èmi n kọ̀wé sí yín yìí, kiyèsì i, níwájú Olórun èmi kò ṣẹkẹ.

²¹ Lẹyin náà mo sì wá sí agbègbè Siria àti ti Kilikia. ²² Mo sì jẹ ẹni tí a kò mọ̀ lójú fún àwọn ìjọ

1:10 1Tẹ 2.4. **1:11** Ro 1.16-17. **1:13** Ap 8.3. **1:14** Ap 22.3.

1:15 Ap 9.1-19; Isa 49.1; Jr 1.5. **1:18** Ap 9.26-30; 11.30.

tí ó wà nínú Kristi ni Judea. ²³ Wọn kàn gbọ ìròyìn wí pé, “Eni tí ó tí ñ ẹ inúnibíni sí wa rí, ní ìsinsin yìi tí ñ wàásù ìgbàgbọ náà tí ó ti gbìyànjú láti bàjẹ nígbà kan rí.” ²⁴ Wọn sì yin Ọlórún lógo nítorí mi.

2

Àwọn aposteli tẹwọ gba Paulu

¹ Lẹyìn ọdún mérénlá, ni mo tún gòkè lọ sí Jerusalemu pẹlú Barnaba, mo sì mú Titu lọ pẹlú mi.

² Mo gòkè lọ nípa ohun ti a fihàn mi, mo fi ìyìnrere náà tí mo ñ wàásù láàrín àwọn aláìkọlà yé àwọn tí ó jẹ ẹni ñlá nínú wọn, èyí i nì ní ìkòkò, kí èmi kí ó má ba á sáré, tàbí kí ó máa ba à jẹ pé mo ti sáré lásán. ³ Şùgbọ́n a kò fi agbára mú Titu tí ó wà pẹlú mi, ẹni tí í ẹ ara Giriki láti kọlà. ⁴ Ọrọ̀ yìi wáyé nítorí àwọn èké arákùnrin tí wọn yọ wọ inú ààrín wa láti yọ òmìnira wa wò, èyí tí àwa ni nínú Kristi Jesu, kí wọn lè mú wa wá sínú ìdè. ⁵ Àwọn ẹni ti a kò fún ni ànfààní láti gbọ ọrọ̀ wọn fún ìşéjú kan; kí ẹyin kí o lè máa tẹsìwájú nínú òtítọ̀ ìyìnrere náà.

⁶ Şùgbọ́n ní ti àwọn tí ó dàbí ẹni pàtàkì—ohunkóhun tí ó wù kì wọn jásí, kò jẹ nńkan kan fún mi; Ọlórún kò fi bí ẹnikẹni ẹ rí ẹ ìdájọ̀ rẹ—àwọn èniyàn yìi kò fi ohunkóhun kún ọrọ̀ mi. ⁷ Şùgbọ́n kàkà bẹ̀ẹ̀, nígbà tí wọn rí i pé a tí fi ìyìnrere tí àwọn aláìkọ̀là le mi lówọ̀, bí a tí fi ìyìnrere tí àwọn onílà lé Peteru lówọ̀. ⁸ Nítorí Ọlórún, ẹni tí ó şişẹ̀ nínú ìşẹ̀ ìránşẹ̀ Peteru gégẹ̀ bí aposteli sí àwọn Júú, òun kan náà ni ó şişẹ̀ nínú ìşẹ̀ ìránşẹ̀ mi gégẹ̀ bí aposteli sí àwọn aláìkọ̀là. ⁹ Jakọbu, Peteru, àti Johanu, àwọn

2:1 Ap 15.2.

2:5 Ap 15.23-29.

2:6 De 10.17.

eni tí ó dàbí òwọn, fún èmi àti Barnaba ni ọwọ òtún idàpọ nígbà tí wọn rí oore-òfẹ tí a fi fún mi, wọn sì gbà pé kí àwa náà tọ àwọn aláìkọlà lọ, nígbà tí àwọn náà lọ sọdọ àwọn Júù. ¹⁰ Ohun gbogbo tí wọn béèrè fún ni wí pé, kí a máa rántí àwọn tálákà, ohun kan náà gan an tí mo n lakkà láti ẹ.

Paulu tako Peteru

¹¹ Şùgbọn nígbà tí Peteru wá sí Antioku, mo takò ó lójú ara rẹ, nítorí tí ó jèbi, mo sì bá a wí. ¹² Nítorí pé kí àwọn kan tí ó ti òdò Jakọbu wá tó dé, ó ti n ba àwọn aláìkọlà ẹun; şùgbọn nígbà tí wọn dé, ó fàsẹyin, ó sì ya ara rẹ sọtò kúrò lódò àwọn aláìkọlà nítorí ó bẹrù àwọn ti ó kọlà. ¹³ Àwọn Júù tí ó kù pawópọ pẹlú rẹ láti jùmọ ẹ àgàbàgebè, tó bẹẹ tí wọn sì fi àgàbàgebè wọn si Barnaba lónà.

¹⁴ Nígbà tí mo rí i pé wọn kò rìn déédé gégé bí òtítọ̀ iyìnre, mo wí fún Peteru níwájú gbogbo wọn pé, “Bí iwọ, tí i ẹ Júù ba n rìn gégé bí iwà àwọn kèfèrí, èéşe tí iwọ fi n fi agbára mu àwọn kèfèrí láti máa rìn bí àwọn Júù?

¹⁵ “Àwa tí i ẹ Júù nípa ìbí, tí kì i sí i ẹ aláìkọlà ẹlẹşẹ, ¹⁶ tí a mò pé a kò dá ẹnìkẹni láre nípa işẹ òfin, bí kò ẹ nípa igbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi, àní àwa pẹlú gbà Jesu Kristi gbọ, kí a bá a lè dá wa láre nípa igbàgbọ̀ tí Kristi, kì í sí i ẹ nípa işẹ òfin, nítorí pé nípa işẹ òfin kò sí ènìyàn kan tí a ó dá láre.

¹⁷ “Şùgbọn nígbà tí àwa bá n wá ọnà láti rí idáláre nípa Kristi, ó di ẹrì wí pé àwa pẹlú jẹ ẹlẹşẹ, n̄jẹ ẹyí ha jásí wí pé Kristi n ẹ iránşẹ ẹşẹ bí? Kí a má rí i!

18 Nítorí pé bí mo bá sì tún gbé àwọn ohun tí mo tí wó palẹ̀ ró, mo fi ara mi hàn bí arúfin.

19 “Nítorí pé nípa òfin, mo tí di òkú sí òfin, kí èmi lè wà láààyè sí Ọlọrun. 20 A ti kàn mí mọ̀ àgbélébùú pẹ̀lú Kristi, èmi kò sì wà láààyè mọ̀, sùgbón Kristi n gbé inú mi wíwà tí mo sì wà láààyè nínú ara, mo wà láààyè nínú ìgbàgbọ̀ Ọmọ Ọlọrun, ẹnì tí o fẹ̀ mi, tí ó sì fi òun tìkára rẹ̀ fún mi. 21 Èmi kò ya oore-òfẹ̀ Ọlọrun sí apá kan, nítorí pé bí a bá le ti ipasẹ̀ òfin jèrè òdodo, a jẹ́ pé Kristi kú lásán.”

3

Ìgbàgbọ̀ tàbí ìṣẹ̀ òfin

1 Ẹyin aláìnírònú ará Galatia! Ta ní ha tàn yín je, kí ẹyin má ẹ gba òtítọ̀ gbọ́? Ní ojú ẹnì tí a fi Jesu Kristi hàn gbangba láàrín yín ni ẹnì tí a kàn mọ̀ àgbélébùú. 2 Kìkì ẹyí ni mo fẹ̀ béèrè lẹwọ̀ yín, nípa ìṣẹ̀ òfin ni ẹyin gba Ẹmí bí, tàbí nípa ìgbóràn pẹ̀lú ìgbàgbọ̀? 3 Báyií ni ẹyin ẹ je òmùgò tó bí? Ẹyin tí ó ti bèrẹ̀ ìgbé ayé ìgbàgbọ̀ yín nípa ti Ẹmí, ẹ́ a ti wá sọ yín di pípé nípa ti ara ni? 4 Ẹyin ha ti jiyà òpòlọpò nńkan wọnyí lásán? Bí ó bá ẹ pé nítòótọ̀ lásán ni. 5 Ẹ́ Ọlọrun fún yín ní Ẹmí rẹ̀, tí ó sì ẹ ìṣẹ̀ iyanu láàrín yín nítorí tí ẹyin pa òfin mọ̀, tàbí nítorí ẹ ní ìgbàgbọ̀ sí ohun tí ẹ gbọ́? 6 Gégẹ̀ bí Abrahamu “Ó gba Ọlọrun gbọ̀, a sì kà á sí òdodo fún un.”

7 Ẹ jẹ́ kí ó yé é yín nígbà náà pé, àwọn tí ó gbàgbọ̀, àwọn náà ní í ẹ ọmọ Abrahamu. 8 Bí iwé mímọ̀ sì tí wí tẹ̀lẹ̀ pé, Ọlọrun yòò dá aláìkọ̀là láre nípa ìgbàgbọ̀, ó tí wàásù iyinrere ẹ́ájú fún Abrahamu, ó n wí pé,

“Nínú rẹ̀ ni a ó bùkún fún gbogbo orílẹ̀-èdè.” ⁹ Bẹ̀ẹ̀ gégé ni àwọn tí í ẹ̀ tí ìgbàgbọ̀ jẹ́ ẹ̀ni alá̀bùkún fún pẹ̀lú Abrahamu olódodo.

¹⁰ Nítórí pé iye àwọn tí ń bẹ̀ ni ipa iṣẹ́ òfin ń bẹ̀ lábé ègún: nítórí tí a tí kọ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí kò dúró nínú ohun gbogbo tí a kọ sínú iwé òfin láti máa ẹ̀ wọ̀n”. ¹¹ Nítórí ó dánílójú pé, a kò dá ẹ̀nikẹ̀ni láre níwájú Ọlọrun nípa iṣẹ́ òfin: nítórí pé, “Olódodo yóò yè nípa ìgbàgbọ̀.” ¹² Òfin kì í sì í ẹ̀ tí ìgbàgbọ̀: ẹ̀ni tí ó ba ẹ̀, yóò yè nípa wọ̀n.” ¹³ Kristi tí rà wá padà kúrò lówọ̀ ègún òfin, ẹ̀ni tí a fi ẹ̀ ègún fún wa: nítórí tí a tí kọ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí a fi kọ sóri igi.” ¹⁴ Ó gbà wá là ki ìbùkún Abrahamu ba à lè wá sóri àwọn aláìkọ̀là nípa Kristi Jesu; kí àwa ba à lè gba ìlérí Ẹ̀mí nípa ìgbàgbọ̀.

Òfin àti ìlérí

¹⁵ Ará, èmi ń sọ̀rọ̀ bí ènìyàn, gégé bi májẹ̀mú ènìyàn ti a ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀, kò sí ẹ̀ni tí ó lè sọ ọ̀ di asán, tàbí tí ó lè fi kún un mọ̀. ¹⁶ Njẹ́ fún Abrahamu àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni a ti ẹ̀ àwọn ìlérí náà. Ìwé Mímọ̀ kò sọ wí pé, “fún àwọn irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀,” bí ẹ̀ni pé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀; ẹ̀ni tí ó pé ọ̀kan soṣo, “àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀,” èyí tí í ẹ̀ Kristi. ¹⁷ Èyí tí mò ń wí ni pé: májẹ̀mú tí Ọlọrun ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ nísàájú, òfin ti ó dé lẹ̀yìn ọ̀gbònlénírinwó (430) ọ̀dún kò lè sọ ọ̀ di asán, kí ó sì mú ìlérí náà di aláìlágbara. ¹⁸ Nítórí bí ogún náà bá dúró lóri sí ẹ̀ gégé bí í òfin kì í ẹ̀ tí ìlérí mọ̀, ẹ̀ni tí fi í fún Abrahamu nípa ìlérí.

3:9 Ro 4.16. **3:10** De 27.26. **3:11** Hk 2.4; Ro 1.17; Hb 10.38.

3:12 Le 18.5; Ro 10.5. **3:13** De 21.23. **3:16** Gẹ 12.7. **3:17** Ek 12.40. **3:18** Ro 11.6.

19 Njé kí ha ni òfin? A fi kún un nítorí ìrèkojá títi irú-omọ tí a ti še ìlérí fún yóò fi dé; a sì tipasẹ àwọn angẹli še ìlànà rẹ láti ọwọ alárinà kan wá. 20 Njé onílàjà kì í še alárinà ti ẹnìkan, sùgbọ̀n ọ̀kan ni Olórún.

21 Nítorí nàà òfin ha lòdì sí àwọn ìlérí Olórún bí? Kí a má rí í; nítorí ìbá še pé a ti fi òfin kan fún ni tí ó lágbara láti sọ ni di ààyè nítóótọ̀ ọ̀dodo ìbá ti tipasẹ òfin wá. 22 Sùgbọ̀n ìwé mímọ̀ ti fi yé wa pé gbogbo ẹ̀niyàn ni n bẹ lábẹ̀ ìdè ẹ̀şẹ̀, kí a lè fi ìlérí nípa ìgbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi fún àwọn tí ó gbàgbọ̀.

Omọ Olórún

23 Sùgbọ̀n kí ìgbàgbọ̀ tó dé, a ti pa wá mọ̀ lábẹ̀ òfin, a sì sé wa mọ̀ de ìgbàgbọ̀ tí a n bọ̀ wá fihàn. 24 Nítorí nàà òfin ti jẹ olùtọ̀jú láti mú ẹ̀niyàn wá sọ̀dọ̀ Kristi, kí a lè dá wa láre nípa ìgbàgbọ̀. 25 Sùgbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà tí ìgbàgbọ̀ ti dé, àwa kò sí lábẹ̀ olùtọ̀jú mọ̀.

26 Nítorí pé omọ Olórún ni gbogbo yín, nípa ìgbàgbọ̀ nínú Kristi Jesu. 27 Nítorí pé iye ẹ̀yin tí a ti bamitiisi sínú Kristi ti gbé Kristi wọ̀. 28 Kò le sí Júù tàbí Giriki, ẹ̀rú tàbí òmìnira, ọ̀kúnrin tàbí obìnrin nítorí pé ọ̀kan ni nínú Kristi Jesu. 29 Bí ẹ̀yin bá sì jẹ ti Kristi, n̄jẹ ẹ̀yin ní irú-omọ̀ Abrahamu, àti àrólé gégé bí ìlérí.

4

1 Njé ohun tí mo n wí ni pé, níwọ̀n ìgbà tí àrólé nàà bá wà ní ẹ̀we, kò yàtọ̀ nínú ohunkòhun sí ẹ̀rú bí ó tilẹ̀ jẹ Olúwa ohun gbogbo. 2 Sùgbọ̀n ó wà lábẹ̀ olùtọ̀jú àti ìrìjú títi àkókò tí baba ti yàn tẹ̀lẹ̀. 3 Gégé

bẹẹ sì ni àwa, nígbà tí àwa wà ní èwe, àwa wà nínú idè lábẹ̀ ipilẹ̀ṣẹ̀ ayé. ⁴ Şùgbọ̀n nígbà tí àkókò kíkún náà dé, Ọlọrun rán ọmọ rẹ jáde wá, ẹnì tí a bí nínú obìnrin tí a bí lábẹ̀ ọ̀fin. ⁵ Látì ra àwọn tí ń bẹ lábẹ̀ ọ̀fin padà, kí àwa lè gba isọdọmọ. ⁶ Àti nítorí tí ẹyin jẹ ọmọ, Ọlọrun sì ti rán Ẹmí Ọmọ rẹ wá sínú ọkàn yín, tí ń kẹ pé, “Àbbà, Baba.” ⁷ Nítorí náà ìwọ kì í ẹ ẹrú, bí kò ẹ ọmọ; àti bí ìwọ bá ń ẹ ọmọ, òjẹ ìwọ di àrólé Ọlọrun nípasẹ̀ Kristi.

Ìtara Paulu fún àwọn ará Galatia

⁸ Tẹlẹ̀tẹlẹ̀, nígbà tí ẹyin kò tí i mọ Ọlọrun, ẹyin ti ẹ ẹrú fún àwọn tí kì í ẹ Ọlọrun nípa isẹ̀dá. ⁹ Şùgbọ̀n nísinsin yí, nígbà tí ẹyin ti mọ Ọlọrun tan tàbí kí a sá kúkú wí pé ẹ di mímọ fún Ọlọrun, èéha ti rí tí ẹ tún fi yípadà sí aláílẹ̀ra àti agbára ipilẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀dá, lábẹ̀ ẹyí tí ẹyin tún fẹ padà wá ẹ ẹrú? ¹⁰ Ẹyin ń kiyèsì ojọ àti àkókò, àti ọdún. ¹¹ Ẹrù yin ń bà mí, kí o má bà ẹ pé lásán ni mo ẹ làáláá lórí yín.

¹² Ará, mo bẹ yín, ẹ dàbí ẹmi: nítorí ẹmi dàbí ẹyin: ẹyin kò ẹ mí ní ibi kan. ¹³ Ẹyin mọ pé nínú àílẹ̀ra ni mo wààsù ìyìn rere fún yín ní àkókò. ¹⁴ Ẹyí tí ó sì jẹ idánwò fún yín ní ara mi ni ẹ kò kẹgàn, bẹẹ ni ẹ kò sì kọ; şùgbọ̀n ẹyin gbà mí bí angẹli Ọlọrun, àní bí Kristi Jesu. ¹⁵ Ìjẹ ayọ yín ìgbà náà ha dà? Nítorí mo gba ẹrì yín pé, bi o bá ẹ é ẹ, ẹ ò bá yọ ojú yín jáde, ẹ bá sì fi wọn fún mi. ¹⁶ Ìjẹ mo ha di ọtá yín nítorí mo sọ ọ̀títọ̀ fún yín bí?

¹⁷ Wọn ń fi itara wá yin, şùgbọ̀n kì í ẹ fún rere; wọn ń fẹ já yin kúrò, kí ẹyin lè máa wá wọn. ¹⁸ Şùgbọ̀n ó dára látì máa fi itara wá ni fún ohun rere

nígba gbogbo, kì í sì í ẹ̀ ẹ̀ nígba tí mo wà pẹ̀lú yín nìkan. ¹⁹ Ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mi kéékèéké, ẹ̀yin tí mo tún nì rọ̀bí tí tí a ó fi ẹ̀ ẹ̀ dá Kristi nínú yín. ²⁰ Ìbá wù mí láti wà lódò yín nísinsin yìí, kí èmi sì yí ohùn mi padà nítorí pé mo dààmú nítorí yín.

Hagari àti Sara

²¹ Ẹ̀ wí fún mi, ẹ̀yin tí n fẹ̀ wà lábẹ̀ òfin, ẹ̀ ko ha gbọ̀ òfin ohun ti òfin sọ. ²² Nítorí a ti kọ ọ pé, Abrahamu ní ọ̀mọ̀ ọ̀kùnrin méjì, ọ̀kan láti ọ̀dọ̀ ẹ̀rúbìnrin, àti ọ̀kan láti ọ̀dọ̀ òmìnira obìnrin. ²³ Ẹ̀gbọ̀n a bí ẹ̀yí tí ẹ̀ ti ẹ̀rúbìnrin nípa ti ara, ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yí tí òmìnira obìnrin ni a bí nípa ìlérí.

²⁴ Nnkan wònyí jẹ̀ àpẹ̀rẹ̀: nítorí pé àwọn obìnrin wònyí ní májẹ̀mú méjèjè; ọ̀kan láti orí òkè Sinai wá, tí a bí lóko ẹ̀rú, tí í ẹ̀ Hagari. ²⁵ Nítorí Hagari yìí ni òkè Sinai Arabia, tí ó sì dúró fún Jerusalemu tí ó wà nísinsin yìí, tí ó sì wà lóko ẹ̀rú pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀. ²⁶ Ẹ̀gbọ̀n Jerusalemu ti òkè jẹ̀ òmìnira, ẹ̀yí tí í ẹ̀ iyá wa. ²⁷ Nítorí a ti kọ ọ pé,

“Máa yò, ìwọ obìnrin àgàn
tí kò bímọ̀,
bú sí ayò kí o sì kígbé sókè,
ìwọ tí kò rọ̀bí rí;
nítorí àwọn ọ̀mọ̀ obìnrin náà tí a kòsílẹ̀
yóò pọ̀ ju ti obìnrin tó ní ọ̀kọ̀ lọ.”

²⁸ Njẹ̀ ará, ọ̀mọ̀ ìlérí ni àwa gégé bí Isaaki. ²⁹ Ẹ̀gbọ̀n bí ẹ̀yí tí a bí nípa ti ara ti ẹ̀ inúnibíni nígba náà sí ẹ̀yí tí a bí nípa ti Ẹ̀mí, bẹ̀ẹ̀ sì ni nísinsin yìí. ³⁰ Ẹ̀gbọ̀n ìwé mímọ̀ ha ti wí, “Lé ẹ̀rúbìnrin yìí

àti ọmọ rẹ jáde, nítorí ọmọ ẹrúbìnrin kì yóò bá ọmọ òmìnira obìnrin jogún pọ.” ³¹ Nítorí náà, ará, àwa kì í ẹ ọmọ ẹrúbìnrin bí kò ẹ ti òmìnira obìnrin.

5

Òmìnira nínú Jesu

¹ Nítorí náà, ẹ dúró ẹ̀sin nínú òmìnira náà èyí tí Kristi fi sọ wá di òmìnira, kí ẹ má sì ẹ tún fi ọ̀rùn bọ àjàgà ẹ̀rú mọ.

² Kíyèsì i, èmi Paulu ni ó wí fún yín pé, bí a bá kọ yín nílà abẹ, Kristi kì yóò lérè fún yín ní ohunkóhun.

³ Mo sì tún sọ fún olúkúlùkù ènìyàn tí a kọ ní ilà pé, ó di ajìgbèsè láti pa gbogbo òfin mọ. ⁴ A ti yà yín kúrò lódò Kristi, ẹyin tí n fẹ kí a dá yín láre nípa òfin; pé ẹ ti ẹ̀bú kúrò nínú oore-òfẹ. ⁵ Nítorí nípa Èmí àwa n fi ìgbàgbọ́ dúró de ìrètí òdodo. ⁶ Nítorí nínú Kristi Jesu, ìkọ̀là kò jẹ ohun kan, tàbí àìkọ̀là; sùgbọ̀n ìgbàgbọ́ ti n sísẹ́ nípa ifẹ.

⁷ Ẹyin ti n sáré dárádára. Ta ni dí yin lówọ láti ẹ ìgbọ̀ràn sí òtítọ? ⁸ Ìyípadà yì kò ti ọ̀dọ ẹni tí ó pè yín wá. ⁹ Ìwúkàrà diẹ ní í mú gbogbo iyẹfun wú. ¹⁰ Mo ní ìgbékẹ̀lé sí yín nínú Olúwa pé, ẹyin kì yóò ní èrò ohun m̀íràn; sùgbọ̀n ẹni tí n yọ yín lẹnu yóò ru idájọ́ tirẹ, ẹnikẹni tí ó wù kí ó jẹ. ¹¹ Sùgbọ̀n, ará, bí èmi bá n wààsù ìkọ̀là síbẹ, kín ni ìdí tí a fi n ẹ inúnibíni sí mi síbẹ? Njẹ ìkòsẹ̀ àgbélébùú ti kúrò. ¹² Èmi ìbá fẹ kí àwọn tí n yọ yín lẹnu tilẹ gé ẹyà ara wọn kan kúrò.

¹³ Nítorí a ti pè yín sí òmìnira, ará kíkì pé kí ẹ má ẹ lo òmìnira yín bí ànfiàní sípa ti ara, sùgbọ̀n ẹ máa fi ifẹ sin ọ̀mọ̀nikẹjì yín. ¹⁴ Nítorí pé a kó gbogbo òfin

jà nínú èyí pé, “Ìwo fẹ̀ ọmọ̀nikẹ̀jì rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ara rẹ̀.”
¹⁵ Şùgbọ̀n bí èyin bá ń bu ara yín sán, tí ẹ̀ sí ń jẹ̀ ara
 yín run, ẹ̀ kíyèsára kí ẹ̀ má ẹ̀ pa ara yín run.

Ìyè nípa ti ẹ̀mí

¹⁶ Njẹ̀ mo ní, ẹ̀ máa rìn nípa ti Ẹ̀mí, èyin kì yóò sí
 mú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ti ara ẹ̀. ¹⁷ Nítorí ti ara ń ẹ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀
 lòdì sí Ẹ̀mí, àti Ẹ̀mí lòdì sí ara, àwọ̀n wọ̀nyí sí lòdì
 sí ara wọ̀n; kí ẹ̀ má ba à lè ẹ̀ ohun tí èyin ń fẹ̀.
¹⁸ Şùgbọ̀n bí a bá ń ti ọ̀wọ̀ Ẹ̀mí şamọ̀nà yín, èyin kò
 sí lábẹ̀ ọ̀fin.

¹⁹ Njẹ̀ àwọ̀n işẹ̀ tí ara farahàn, tí í ẹ̀ wọ̀nyí;
 panságà, àgbèrè, iwà èèrí, wọ̀bià, ²⁰ Ìbọ̀rìşà, oşó,
 ìkórííra, ìjà, ìlara, ìbínú, ìmọ̀-tara-ẹ̀ni nìkan, iyapa, ẹ̀kọ̀
 ọ̀dì. ²¹ Àrankàn, ìpànyàn, ìmutípara, ìrède ọ̀ru, àti irú
 iwọ̀nyí; àwọ̀n ohun tí mo ń wí fún yín tẹ̀lẹ̀, gẹ̀gẹ̀
 bí mo ti wí fún yín tẹ̀lẹ̀ rí pé, àwọ̀n tí ń ẹ̀ nńkan
 báwọ̀nyí kì yóò jogún ìjọba Ọ̀lọ̀run.

²² Şùgbọ̀n èso ti Ẹ̀mí ni ifẹ̀, ayọ̀, àlàáfíà, ìpamọ̀ra,
 iwà pẹ̀lẹ̀, ìşoore, ìgbàgbọ̀, ²³ iwà tútù, àti ìkóra-ẹ̀ni
 níjanu, ọ̀fin kan kò lòdì sí irú wọ̀nyí, ²⁴ Àwọ̀n tí í ẹ̀ ti
 Kristi Jesu ti kan ara wọ̀n mọ̀ àgbélẹ̀bùú pẹ̀lú ifẹ̀ àti
 ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ rẹ̀. ²⁵ Bí àwa bá wà láààyè sípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀ jẹ̀
 kí a sì máa rìn nípa ti Ẹ̀mí. ²⁶ Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí a máa ẹ̀
 ọ̀go asán, kí a má mú ọmọ̀nikẹ̀jì wa bínú, kí a má ẹ̀
 ìlara ọmọ̀nikẹ̀jì wa.

6

Şíşe dárádára sí gbogbo èniyàn

¹ Ará, bí a tilẹ̀ mú èniyàn nínú ẹ̀şẹ̀ kan, kí èyin tí í
 ẹ̀ ti Ẹ̀mí mú irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ bọ̀ sípò nínú ẹ̀mí iwà tútù; kí

ìwọ tìkára rẹ máa kíyèsára, kí a má ba à dán ìwọ náà wò pèlú. ² È máa ru ẹrù ọmọ̀nikẹ̀jì yín, kí ẹ̀ sì fi bèyè mú ọ̀fin Kristi ẹ̀. ³ Nítorí bí ènìyàn kan bá ń ro ara rẹ̀ sí ẹ̀nikan, nígbà tí kò jẹ̀ nńkan, ó ń tan ara rẹ̀ jẹ̀. ⁴ Şùgbọ̀n kí olúkúlùkù yẹ̀ işẹ̀ ara rẹ̀ wò, nígbà náà, ohun ìmú-şogo rẹ̀ yóò jẹ̀ nínú ti ara rẹ̀ nńkan, kí yóò sì jẹ̀ nínú ti ọmọ̀nikẹ̀jì rẹ̀. ⁵ Nítorí pé olúkúlùkù ni yóò ru ẹrù ara rẹ̀. ⁶ Şùgbọ̀n kí ẹ̀ni tí a ń kọ̀ nínú ọ̀rọ̀ náà máa pèsè ohun rere gbogbo fún ẹ̀ni tí ń kọ̀ni.

⁷ Kí a má ẹ̀ tàn yín jẹ; a kò lè gan Ọlọ̀run: nítorí ohunkóhun tí ènìyàn bá fúnrúgbìn, òhun ni yóò sì ká. ⁸ Nítorí ẹ̀ni tí ó bá ń fúnrúgbìn sípa ti ara yóò ká ìdíbàjẹ̀ ti ara şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ń fúnrúgbìn sípa ti ẹ̀mí yóò ti inú ẹ̀mí ká iyè ànínpẹ̀kun. ⁹ È má sì jẹ̀ kí ààrẹ̀ ọ̀kàn mú wa ní şíşẹ̀ rere, nítorí tí a ó kórè nígbà tí àkókò bá dé, bí a kò bá ẹ̀ ààrẹ̀. ¹⁰ Njẹ̀ bí a ti ń rí ànfààni gba, ẹ̀ jẹ̀ kí a máa şoore fún gbogbo ènìyàn, àti pàápàá fún àwọn tí í ẹ̀ ará ilé ìgbàgbọ̀.

Kí í ẹ̀ ẹ̀kọ̀là bí kò ẹ̀ ẹ̀dá tuntun

¹¹ È wo bí mo ti fi ọ̀wọ̀ ara mi kọ̀wé gádàgbà-gádàgbà sí yín.

¹² Iye àwọn tí ń fẹ̀ ẹ̀ àşehàn ni ara wọn ń rọ̀ yín láti kọ̀là; kíkí nítorí pé kí a má ba à ẹ̀ inúnibíni sí wọn nítorí àgbélẹ̀bùú Kristi. ¹³ Nítorí àwọn tí a kọ̀ ní ilà pàápàá kò pa ọ̀fin mó, şùgbọ̀n wọn ń fẹ̀ mú yin kọ̀là, kí wọn lè máa şògo nínú ara yín. ¹⁴ Şùgbọ̀n kí a má ẹ̀ rí i pé ẹ̀mi ń şògo, bí kò ẹ̀ nínú àgbélẹ̀bùú Jesu Kristi Olúwa wa, nípasẹ̀ ẹ̀ni tí a ti kan ayé mó àgbélẹ̀bùú fún mi, àti ẹ̀mi fún ayé. ¹⁵ Nítorí pé nínú

Kristi Jesu, ìkọlà kò jẹ ohun kan, tàbí àìkọlà, bí kò ẹ̀dá tuntun. ¹⁶ Kí àlàáfíà àti àánú wà lórí gbogbo àwọn tí ń rìn ní ilànà yìí, àti lórí Israẹli Olorun.

¹⁷ Láti ìsinsin yíí lọ, kí ẹnikẹni má ẹ yọ mí lẹnu mọ; nítorí ẹmi ń ru àpá Jesu Olúwa kiri ní ara mí.

Oore-ọfẹ

¹⁸ Ará, oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pẹlú ẹmí yín. Àmín.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní**
**Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-
mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 License ([http://creativecommons.org/licenses/
by-sa/4.0/](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose,
even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work
available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution
statements in derivative works should not in any way suggest that
we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you
must distribute your contributions under the same license as the
original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States
Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on
any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the
Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content
in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing
your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in
any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f